

Результаты мониторинга образовательных достижений по немецкому языку обучающихся 10 классов в 2017 году

В региональном мониторинге образовательных достижений обучающихся по немецкому языку участвовали в 2017 году 4 обучающихся из 1 ОО Омского муниципального района Омской области: МБОУ «Чернолученская СОШ» - 4.

Основной целью работы было определение уровня подготовки обучающихся по предмету «Немецкий язык» за 10 класс.

Работа состояла из двух вариантов, каждый вариант включал в себя 4 части.

Часть 1 (1-5) содержала задания на проверку умения понимать основное содержание несложных аутентичных аудиотекстов различных стилей и жанров монологического и диалогического характера в рамках изученной тематики с четким нормативным произношением (базовый уровень сложности).

Часть 2 (6-10) содержала задания на проверку умения читать и понимать несложные аутентичные тексты различных стилей и жанров, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/просмотровое) в зависимости от коммуникативной задачи (базовый уровень сложности).

Часть 3 (11-30) содержала задания на определение уровня сформированности лексико-грамматических навыков и включала задания на заполнение пропусков с выбором ответа (базовый уровень сложности).

На основе анализа планируемых результатов освоения основной образовательной программы среднего общего образования по предмету «Немецкий язык» в 10 классе для контроля были выделены следующие основные блоки содержания:

- Hörverstehen. Аудирование (задания №№1- 5);
- Leseverstehen. Чтение (задания №№6-10);
- LexikundGrammatik. Языковые средства (задания №№ 11-30).

Так из результатов успешности выполнения заданий (рис. 1.) видно, что выполнение отдельных заданий больших затруднений не вызвало, но и высоких результатов не показало. Так, например, меньше всего правильных ответов было дано на задание №1 (25% - понимать основное содержание несложных аутентичных аудиотекстов различных стилей и жанров монологического и диалогического характера в рамках изученной тематики с четким нормативным произношением). Процент успешности выполнения данного задания свидетельствует о все еще недостаточном уровне сформированности умения распознавать информацию, выраженную в неявном виде.

С заданиями №№ 6-10, направленными на проверку умения читать тексты и понимать детальную информацию, обучающиеся справились на базовом уровне, но с меньшим успехом, чем с заданиями на аудирование. Для успешного выполнения этих заданий также требовались не только

предметные умения, но и умение понимать информацию, представленную в неявном виде. Привычка искать в тексте ответ, выраженный явно и напрямую, все еще преобладает у обучающихся 10 класса, о чем говорит невысокий процент успешного выполнения задания №7 (100%). В остальных заданиях необходимо было проявить умение извлекать информацию из контекста.

Задания №№ 11-22 направлены на проверку навыков использования грамматических явлений в контексте. По формату данное задание приближено к заданиям ЕГЭ. Уровень успешности выполнения заданий из данного блока в целом составил чуть более 46% (55% областной показатель). При этом, большая часть обучающихся в 10-х классах не владеет базовыми навыками оперирования грамматическими формами немецкого языка. Наибольшее затруднение вызвало задание №18: употребление глагола lassen в Perfekt. Лучше всего обстоят дела с употреблением damit. Конечно, на выбор правильного варианта влияет также то, что обучающиеся порой не понимают текста, с которым работают.

В заданиях № 22-30 проверялись навыки использования лексических единиц в коммуникативно-значимом контексте. Обучающимся был предложен короткий связный текст с восьмью пропусками и варианты слов, из которых следовало выбрать нужные для заполнения пропусков. Несмотря на довольно несложный текст, процент выполнения данного задания не высокий. На выбор варианта повлияло то, что обучающиеся не понимают текста, с которым работают и не знают перевода слов, данных в списке. Так, например, в задании №23 вторым после правильного aufregender (оживленнее) был ответ aufmerksamer (внимательнее).

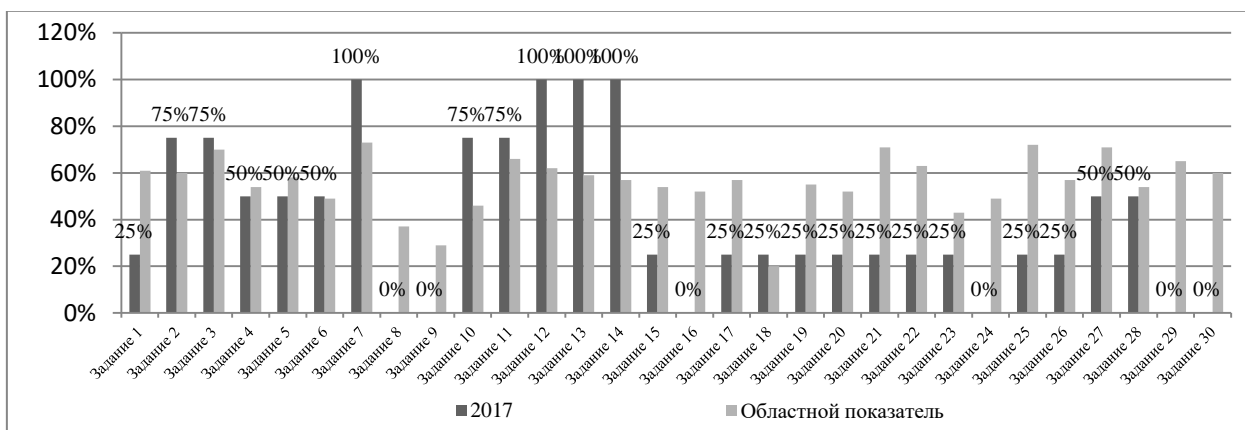


Рис. 1. Диаграмма успешности выполнения заданий обучающимися 10 класса по немецкому языку.

Рассматривая результаты по немецкому языку через распределение заданий по блокам содержания (рис. 2), можно отметить, что лучше всего десятиклассники справились с заданием, относящимся к блоку содержания «Аудирование» средний показатель по выполнению заданий этого блока – 55% (60% областной показатель). Наибольшую трудность у десятиклассников вызвали задания блока «Языковые средства» («Лексика»

16% (53% областной показатель) и «Грамматика» 46% (55% областной показатель), и задания блока «Чтение» 45% (47% областной показатель).



Рис. 2. Распределение успешности выполнения заданий обучающимися 10 классов по блокам содержания.

Не справились с работой 22% (39% областной показатель) обучающихся, т.е. выполнили ее ниже базового уровня (рис. 3). Это говорит о том, что данные обучающиеся будут испытывать трудности в изучении отдельных тем, а возможно и всей дисциплины в 11 классе. Выше базового уровня выполнили работу 33% (19% областной показатель) обучающихся.

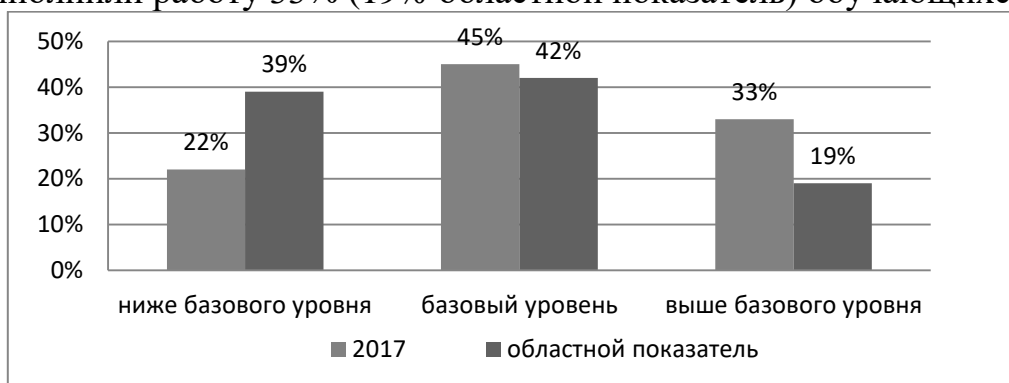


Рис. 3. Распределение обучающихся 10 классов по качеству выполнения работы

По итоговым результатам показало, что **средний процент выполнения работы по немецкому языку составил 40,8%.**

Интерпретация результатов выполнения работы по немецкому языку обучающимися 10 классов в 2017 году

Если ученик набрал число баллов, равное заданному минимальному критерию освоения учебного материала (от 15 до 21 первичных баллов) или превышающее его, то можно сделать вывод о том, что учащийся демонстрирует овладение основными учебными действиями в средней

школе, необходимыми для продолжения образования в 11-ом классе, на уровне правильного выполнения учебных действий. Если ученик набрал от 22 до 30 первичных баллов, то можно сделать вывод о том, что учащийся демонстрирует овладение основными учебными действиями на повышенном уровне, на уровне осознанного произвольного овладения учебными действиями. Если обучающийся получает за выполнение всей работы число баллов ниже заданного минимального критерия освоения учебного материала, то можно сделать вывод о том, что он имеет недостаточную подготовку для продолжения обучения на следующем уровне образования. При такой подготовке можно прогнозировать возникновение у ученика трудностей в изучении отдельных тем, либо всей дисциплины в 11 классе. Рекомендации по установлению уровней сформированности учебной компетентности десятиклассников представлены в таблице 4.

Таблица 4

Рекомендации по установлению уровней сформированности учебной компетентности у обучающихся 10 классов по немецкому языку

Описание уровней достижения	Интервал первичных баллов	Интервал тестовых баллов (процент от максимального балла)
Ниже базового уровня	0 - 14	0 – 49
Базовый уровень	15 - 21	50 -75
Повышенный уровень	22 - 30	76 - 100

Общие выводы и рекомендации для учителей:

Анализ работ показал, что наиболее сложными для обучающихся оказались задания разделов «Чтение» и «Грамматика и лексика», наиболее простыми – задания по аудированию. Причиной неуспешности выполнения заданий является не только недостаточная сформированность у обучающихся отдельных предметных умений, но и познавательных, и регулятивных универсальных учебных действий.

Общей для учителей рекомендацией может стать следующая: обратить внимание на определенные аспекты подготовки обучающихся по немецкому языку, как формирование лексических и грамматических умений и навыков, формирование стратегий чтения, а именно, внимательно читать задания и извлекать из них максимум информации, которая поможет при их выполнении.

Следует использовать такие стратегии работы с текстом, как выделять ключевые слова в задании и соотносить их с ключевыми словами текста, не обращать внимание на слова, без которых можно понять основное содержание текста, не пытаться понять (перевести) каждое слово, помнить, что в тексте основная мысль может быть выражена иным образом, чем в тексте задания (через синонимичные выражения).

Учителям рекомендуется уделять на уроках больше внимания организации самостоятельной познавательной деятельности, самооцениванию и самоконтролю обучающихся.

